



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Sušilni stroj

WQG245D4BY

- [sl]** Uporabniški priročnik in na-
vodila za montažo

Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.



Kazalo

1 Varnost	4	8 Stopnja sušenja	24
1.1 Splošna navodila.....	4	8.1 Sprememba stopnje sušenja ..	24
1.2 Namenska uporaba.....	4	8.2 Prilagoditev stopnje sušenja ...	24
1.3 Omejitev kroga uporabnikov.....	4		
1.4 Varna namestitev.....	5		
1.5 Varna uporaba.....	7		
1.6 Varno čiščenje in vzdrževa- nje.....	9		
2 Preprečevanje materialne škode	11	9 Programi	25
3 Varstvo okolja in varčevanje	11	9.1 Samodejni programi.....	25
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	11	9.2 Časovni programi.....	26
3.2 Varčevanje z energijo.....	11		
3.3 Način za varčevanje z ener- gijo.....	12		
4 Namestitev in priključitev	12	10 Pribor	28
4.1 Odstranjevanje embalaže aparata	12	11 Perilo.....	28
4.2 Obseg dobave.....	12	11.1 Priprava perila	28
4.3 Zahteve glede mesta posta- vitve	12		
4.4 Odtočna gibka cev.....	13	12 Osnovno upravljanje.....	29
4.5 Izravnava aparata.....	16	12.1 Vklopite aparat	29
4.6 Priklop aparata na električno napajanje	16	12.2 Nastavitev programa	29
5 Spoznavanje	17	12.3 Naložite perilo.....	29
5.1 Aparat.....	17	12.4 Zagon programa	29
5.2 Upravljalno polje.....	18	12.5 Naknadno dodajanje perila...	29
6 Zaslон	19	12.6 Prekinitve programa	29
7 Tipke	21	12.7 Jemanje perila iz aparata.....	29
		12.8 Izklop aparata.....	29
		12.9 Filter za vlakna	30
		12.10 Posoda za kondenzat.....	31
		13 Otroško varovalo	32
		13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	32
		13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	32
		14 Osnovne nastavitev	33
		14.1 Pregled osnovnih nastavi- tev	33
		14.2 Sprememba osnovnih na- stavitev.....	34
		15 Nega aparata	34
		15.1 Priprava nege aparata.....	34

15.2 Priklic nege aparata	35
15.3 Opravite preprosto nego aparata	35
15.4 Opravite intenzivno nego aparata	35
16 Čiščenje in nega.....	37
16.1 Nasveti za čiščenje in nego ..	37
16.2 Senzor vlažnosti	37
16.3 Filter posode za kondenzat...	37
17 Odpravljanje motenj.....	39
18 Transport, skladiščenje in odstranjevanje.....	43
18.1 Priprava aparata za tran- sport	43
18.2 Odstranitev starega aparata v odpad	43
19 Servisna služba.....	44
19.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	44
20 Vrednosti porabe	45
21 Tehnični podatki	46



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila



- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- za sušenje in osveževanje z vodo opranih tkanin, primernih za strojno sušenje.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

1.4 Varna namestitev

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
- ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako .
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Aparata nikoli ne priključite na tokokrog, ki ga dobavitelj električne energije redno vklaplja in izklaplja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitve toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitevi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjaite.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.

- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.

- ▶ Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja
→ "Pribor", Stran 28. Drugačen način postavitve ni dovoljen.
- ▶ Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.
- ▶ V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.
- ▶ Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrneta.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.

- ▶ Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.
- ▶ Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.
Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.
- ▶ Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.

Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.

- Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ureznin!

Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.

- Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.
- Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

1.5 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
 - Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
 - Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 44*
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
- Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
 - Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
 - Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visoko-tlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Premogov prah ali moka v okolici aparata lahko povzročita eksplozijo.

- ▶ Med delovanjem naj bo okolica aparata čista.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Kondenzirana voda iz tega aparata ni pitna voda in je lahko onesnažena z vlakni.

- ▶ Ne pijte in ne uporabljajte kondenzirane vode iz tega aparata. Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranujte nedostopno za otroke.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Hladilno sredstvo R290 v tem aparatu je okolju prijazno, a vnetljivo, in se lahko vname, če pride v stik z odprtим ognjem ali virom vžiga.

- ▶ V bližini aparata ne sme biti odprtega ognja in virov vžiga.



⚠️ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Ostanki v filtru za vlakna se lahko med sušenjem vnamejo.

- ▶ Redno čistite filter za vlakna.

Lahko vnetljivi predmeti, npr. vžigalniki ali vžigalice, se lahko med sušenjem vnamejo.

- ▶ Pred sušenjem iz žepov perila odstranite vse lahko vnetljive predmete.

Če je bilo neoprano perilo v stiku s topili, oljem, voskom, odstranjevalcem voska, barvo, maščobo ali odstranjevalcem madežev, se lahko med sušenjem vname.

- ▶ V aparatu ne sušite neopranega perila.
- ▶ Pred sušenjem temeljito izperite perilo z vročo vodo in pralnim sredstvom.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, če je bilo perilo prej očiščeno z industrijskimi kemikalijami.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Če predčasno prekinete sušenje, se perilo ne ohladi dovolj in se lahko vname.

- ▶ Programa za sušenje ne prekinite predčasno.
- ▶ Če predčasno prekinete sušenje, takoj vzemite perilo iz aparata in ga razprostite.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko pokrivna plošča zlomi.

- ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.

Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.

- ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
- ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.

Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.

- ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

1.6 Varno čiščenje in vzdrževanje

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

SI Varnost

Vdirajoča vлага lahko povzroči električni udar.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visoko-tlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.

Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte največjo količino perila za vsak program in je ne prekoračite.

→ "Programi", Stran 25

Pregrevanje aparata lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Med delovanjem naj bo prezračevalna odprtina na aparatu prosta.
- ▶ Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora.

V prezračevalno odprtino na aparatu se med delovanjem lahko vsrkajo lahki predmeti, npr. lasje in vlakna, ki vplivajo na delovanje aparata.

- ▶ Med delovanjem naj bo okolica aparata čista.
- ▶ V bližini aparata naj ne bo lahkih predmetov.

Pena ali penasta guma lahko med sušenjem spremeni obliko ali se stope.

- ▶ Ne sušite perila, ki vsebuje peno ali penasto gumo.

Neustrezná čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blaznic ali gobic.
- ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.

- ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Aparat uporabljajte v dobro prezračenem prostoru in prezračevalna odprtina na aparatu naj bo prosta.

- ✓ Če zrak ne kroži dovolj, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

Pred sušenjem perilo ožemite v pralnem stroju.

- ✓ Če je perilo bolj vlažno, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

Upoštevajte največjo količino perila za programe.

→ "Programi", Stran 25

- ✓ Če prekoračite največjo količino perila, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

sl Namestitev in priključitev

Po sušenju očistite filter za vlakna

→ *Stran 30.*

- ✓ Zamašen filter za vlakna zmanjša zračni tok v aparatu, trajanje programa se podaljša in poraba energije se zviša.

3.3 Način za varčevanje z energijo

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se preklopi v način za varčevanje z energijo. Vsi prikazi ugasnejo in  **Start/Reload** utripa.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Odstranjevanje embalaže aparata

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.

1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije.
→ *"Odlaganje embalaže novega aparata", Stran 11*
2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
3. Odprite vrata.
4. Odstranite pribor iz bobna.
5. Zaprite vrata.

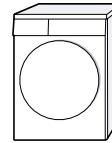
4.2 Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

POZOR!

Če aparat uporabljate z nepopolnim ali okvarjenim priborom, lahko aparat slabše deluje ali se poškoduje in povzroči materialno škodo.

- ▶ Aparata ne uporabljajte z nepopolnim ali okvarjenim priborom.
- ▶ Pred uporabo aparata zamenjajte ustrezni pribor.
→ *"Pribor", Stran 28*

Obseg dobave	Opis
	Sušilni stroj
	Spremni dokumenti
	Odtočna gibka cev s priključnim adapterjem, materialom za pritrpitev in kolenom. → <i>"Odtočna gibka cev", Stran 13</i>

4.3 Zahteve glede mesta postavitve

POZOR!

Če aparat nagnete za več kot 40°, voda lahko izteče iz aparata in povzroči materialno škodo.

- ▶ Previdno nagnite aparat.
- ▶ Aparat transportirajte v pokončnem položaju.

Če preostala voda v aparatu zmrzne, se aparat lahko poškoduje.

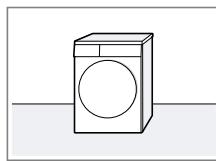
- ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.

Če aparat uporabljate neposredno po transportu, hladilno sredstvo v aparatu lahko povzroči poškodbe aparata.

- ▶ Po transportu počakajte dve uri, preden začnete uporabljati aparat.

Mesto postavljanja Zahteve

Na tleh



Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino. Izravnajte aparat → Stran 16.

Mesto postavljanja Zahteve

V pralno-sušilnem stolpu

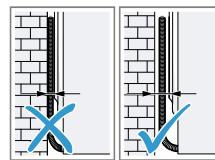


Aparat postavite v pralno-sušilni stolp samo z originalnim kompletom za povezavo proizvajalca sušilnika.

- Povezovalni komplet z izvlečno delovno ploščo → Stran 28
- Povezovalni komplet → Stran 28

Aparat postavite samo na pralni stroj istega proizvajalca. Globina in širina tega aparata se morata ujemati z merami pralnega stroja. Pralno-sušilnega stolpa ne postavite na podstavek.

Ob steni



Cevi in električnega kabla ne priprite med steno in aparat.

4.4 Odtočna gibka cev

Med sušenjem se nabere kondenzat, ki se v skladu s tovarniško nastavitevijo zbira v posodi za kondenzat. Da

SI Namestitev in priključitev

odvečni kondenzat steče neposredno v odtok, uporabite odtočno gibko cev.

Opombe

- Aparat uporablajte skupaj s priloženo odtočno gibko cevjo.
→ "Priklučitev odtočne gibke cevi", Stran 14
Če priključite odtočno gibko cev, vam ni treba redno prazniti posode za kondenzat.
→ "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31
- To
→ "Pribor", Stran 28 lahko kot dodatni pribor naročite pri pooblaščenem servisu.

Priklučitev odtočne gibke cevi

Če ne želite redno prazniti posode za kondenzat v aparatu, priključite odtočno gibko cev.

POZOR!

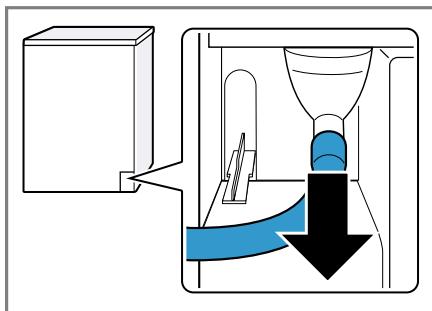
Če aparat uporabljate brez pravilno priključene cevi za kondenzat ali odtočne cevi za vodo, lahko iz nastavka izteka tekočina.

- ▶ Pred uporabo aparata pravilno priključite cev za kondenzat ali odtočno cev za vodo na nastavek.

Zahteve

- Aparat in pribor ste vzeli iz embalaže.
→ "Odstranjevanje embalaže aparata", Stran 12
- Aparat ste postavili na njegovo mesto.
→ "Zahteve glede mesta postavitev", Stran 12

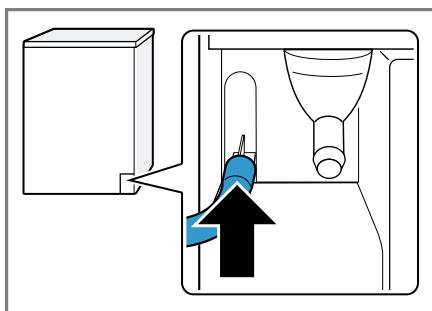
1. Cev za kondenzat snemite z nastavka.



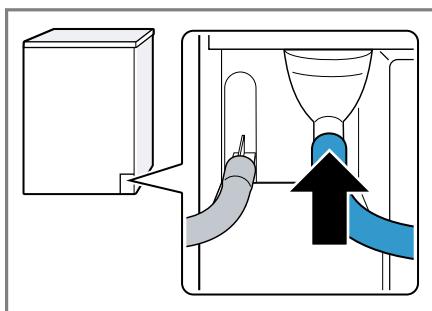
Cev za kondenzat je tovarniško priključena na nastavek.

Opomba: Ko odstranjujete cev za kondenzat, lahko iz nastavka izteka tekočina.

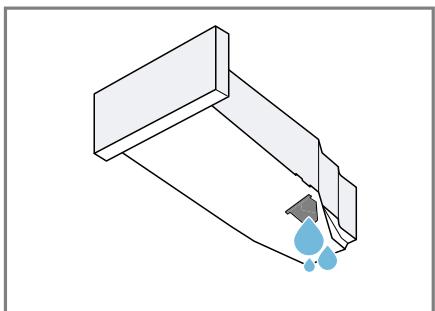
2. Cev za kondenzat potisnite na držalo.



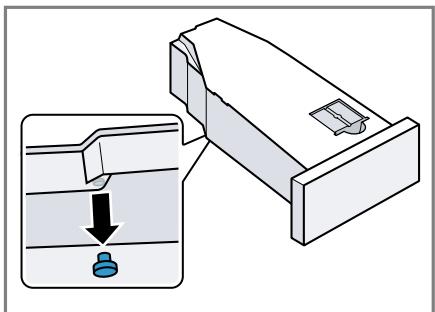
3. Odtočno gibko cev potisnite na nastavek do prislonja.



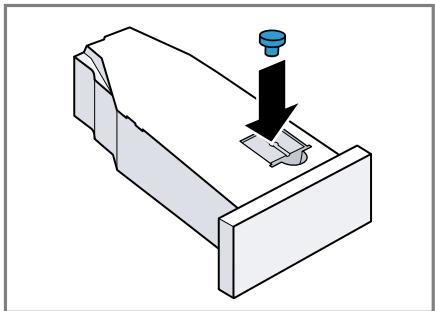
4. Izpraznite posodo za kondenzat
→ Stran 31.



5. Odstranite zamašek na spodnji strani.



6. Zamašek vstavite v vdolbino na zgornji strani.



7. Vstavite posodo za kondenzat
→ Stran 32.
8. Aparat priključite na odtok za vodo.
→ "Načini priključitve na odtok",
Stran 15

Nasvet: Če želite ponovno zbirati kondenzat v posodi za kondenzat, npr. ko aparat prestavite na drug prostor, izvedite te korake v obratnem vrstnem redu.

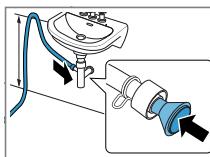
Načini priključitve na odtok

POZOR!

Če je odtok zamašen ali zaprt, lahko odpadna voda priteče nazaj v aparat.

- Pred uporabo aparata se prepričajte, da odpadna voda hitro odteka, in odstranite tujke.

Odtok v sifon.

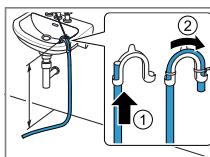


Priklučno mesto zavarujte s cevno objemko (12–22 mm).

Odtočno gibko cev za vodo pritrдite z vodilom za cev najmanj 80 cm in največ 100 cm visoko.

Opomba: Z razdelilnikom Y
→ Stran 28 lahko na isti odtok sifona priključite tudi odtočno gibko cev dodatnega aparata, npr. pralnega stroja.

Odtok v umivalnik.



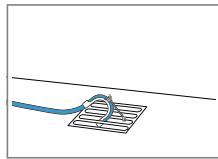
Odtočno gibko cev v celoti potisnite skozi koleno → Stran 12 in jo pritrдite z materialom za pritrдitev.

Koleno pritrдite največ 100 cm visoko.

Odtok v odtočni kanal.

Odtočno gibko cev v celoti potisnite skozi koleno → Stran 12 in

si Namestitev in priključitev

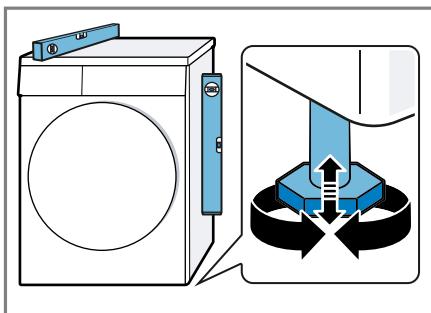


jo pritrdite z materialom za pritr
ditev.
Koleno pritrdite na odtočni kanal.

4.5 Izravnava aparata

Da zmanjšate hrup in tresljaje, pravilno izravnajte aparat.

- Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Ž vodno tehnico preverite, ali je aparat izravnан.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

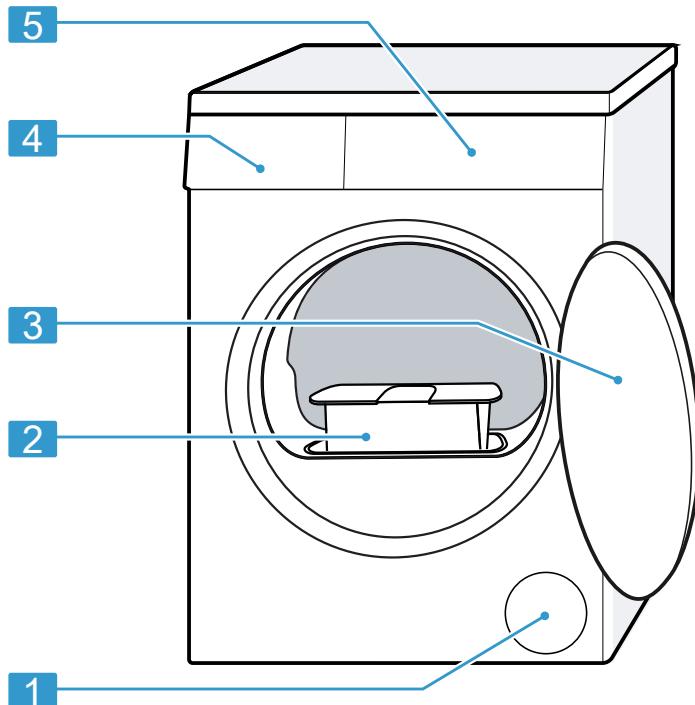
4.6 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → Stran 46.
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.



Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1 Prezračevalna odprtina

2 Filter za vlakna → *Stran 30*

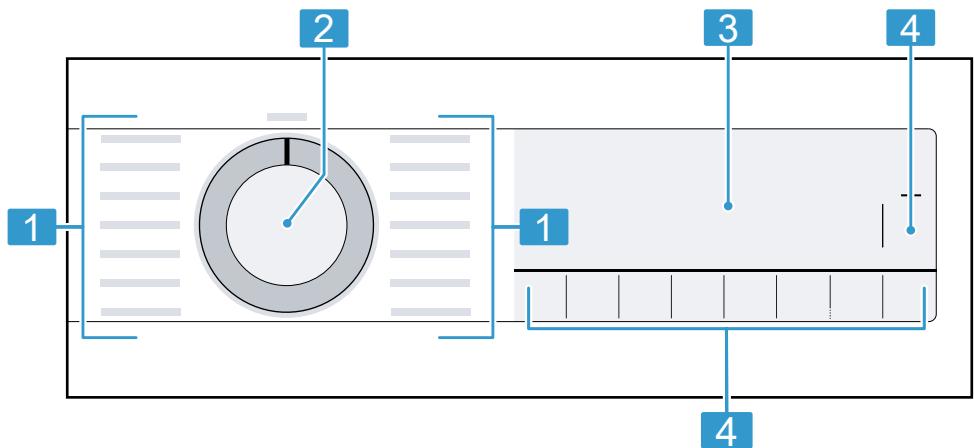
3 Vrata

4 Posoda za kondenzat
→ *Stran 31*

5 Upravljalno polje → *Stran 18*

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



1 Programi → *Stran 25*

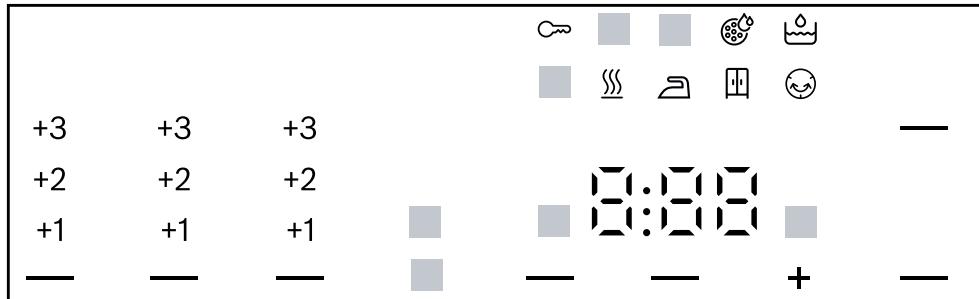
2 Programske stikalo
→ *Stran 29*

3 zaslon → *Stran 19*

4 Tipke → *Stran 21*

6 Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.



Prikaz	Opis
0:40 ¹	Predvideno trajanje programa ali preostali čas programa v urah in minutah.
1:25	Časovni program je nastavljen. → "Časovni programi", Stran 26
9,0 ¹	Priporočena največja količina perila za nastavljeni program v kg.
+ 0:45 ¹	Čas konca programa → "Tipke", Stran 23
☞	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sveti: otroško varovalo je aktivirano. ■ Utripa: otroško varovalo je aktivirano in upravljali ste aparat. → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 32
— (▷ II Start/Reload)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zagon, prekinitev ali premor ■ Sveti: program se izvaja in ga lahko prekinete ali naredite premor. ■ Utripa: program lahko zaženete ali nadaljujete.
— (☞ Iron Dry)	Stopnja sušenja je aktivirana. → "Tipke", Stran 22
— (田 Cupboard Dry)	Stopnja sušenja je aktivirana. → "Tipke", Stran 22

¹ Primer

Prikaz	Opis
— (厨) Cupboard Dry Plus)	Stopnja sušenja je aktivirana. → "Tipke", Stran 21
+1	Spremenjena stopnja sušenja je aktivirana.
+2	→ "Stopnja sušenja", Stran 24
+3	
— (⌚) Less Ironing)	Funkcija za manj mečkanja je aktivirana. → "Tipke", Stran 22
— (💨 Gentle)	Aktivirano je nežno sušenje za občutljive tkanine. → "Tipke", Stran 22
4.5 kg — (lbs) Half Load)	Polovična količina perila je aktivirana. → "Tipke", Stran 23
— (🔇)	Ticho sušenje brez zvočnih signalov je aktivirano. → "Tipke", Stran 23
⌚	Vstavite posodo za kondenzat. → "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31
💨	Očistite filter za vlakna. → "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 30
CrE	Opravite program za preprosto nego aparata. → "Nega aparata", Stran 34
Hot	Pri postopku hlajenja se perilo nekaj minut hlađi, medtem ko se boben vrti, da se perilo ne poškoduje. Postopek lahko prekinete tako, da odprete vrata. Opomba: Ne spreminjajte nastavljenega programa.
☰	Med samodejnim čiščenjem se toplotni izmenjevalnik aparata izpere. Opomba: Ne odstranite posode za kondenzat in ne prekinite programa.
☰	Sušenje Stanje programa
☰	Stopnja sušenja: Dovolj suho za likanje Stanje programa
☰	Stopnja sušenja: Dovolj suho za zlaganje v omaro Stanje programa
😊	Zaščita pred mečkanjem Stanje programa
— (▷☰ Start/Reload)	Premor Stanje programa
End	Konec programa Stanje programa

¹ Primer

7 Tipke

Tu boste našli pregled tipk in nastavitev, ki jih omogočajo.

Tipka	Izbira	Opis
▷☰ Start/Reload	<ul style="list-style-type: none"> ■ vklop ■ prekini ■ premor 	Zagon, prekinitve programa ali premor.
♾ 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte otroško varovalo. Zavarujte upravljalne elemente pred nenamernim upravljanjem. Če aktivirate otroško varovalo in izklopite aparat, otroško varovalo ostane aktivirano. → "Otroško varovalo", Stran 32
☷ Cupboard Dry Plus	<ul style="list-style-type: none"> ■ ⏪ Cupboard Dry Plus ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Če izberete ⏪ Cupboard Dry Plus , je stopnja sušenja aktivirana. Stopnja sušenja določa, kako vlažno ali suho bo perilo po koncu programa. → "Stopnja sušenja", Stran 24 ■ Če izberete +1 , +2 ali +3 , je stopnja sušenja spremenjena. → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 24

Tipka	Izbira	Opis
 Cupboard Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■  Cupboard Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Če izberete  Cupboard Dry , je stopnja sušenja aktivirana. Stopnja sušenja določa, kako vlažno ali suho bo perilo po koncu programa. → "Stopnja sušenja", Stran 24
 Iron Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■  Iron Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Če izberete  Iron Dry , je stopnja sušenja aktivirana. Stopnja sušenja določa, kako vlažno ali suho bo perilo po koncu programa. → "Stopnja sušenja", Stran 24
 Less Ironing	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte zaščito pred mečkanjem. Boben po koncu programa 120 minut v rednih časovnih intervalih premika perilo, da se manj mečka.
 Gentle	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte nežno sušenje. Temperatura se zniža za občutljive tkanine, npr. za poliakril ali elastan. Trajanje programa se podaljša.

Tipka	Izbira	Opis
⌚ Finished in	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Čas konca programa ▪ Trajanje programa 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljeno število ur. Po vklopu programa se prikaže trajanje programa. ▪ Nastavite trajanje časovnih programov. → "Časovni programi", Stran 26
⚡	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aktiviranje ▪ deaktiviranje 	Aktiviranje ali deaktiviranje zvočnih signalov pri upravljanju in opozorilnih zvočnih signalov.
⚡ Half Load	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aktiviranje ▪ deaktiviranje 	Sušenje posameznih koso perila ali manjše količine perila.

8 Stopnja sušenja

Za vsak samodejni program je določena stopnja sušenja. Stopnja sušenja določa, kako suho ali vlažno bo perilo po koncu programa.

Stopnja suše- nja	Perilo	Rezultat sušenja
Cupboard Dry Plus	Večplastno, debelo perilo, ki se počasi suši.	Perilo je suho.
Cupboard Dry	Navadno, enoplastno perilo.	Perilo je suho.
Iron Dry	Navadno, enoplastno perilo.	Perilo je še rahlo vlažno. Da preprečite mečkanje po koncu sušenja, perilo zlikajte ali obesite.

8.1 Sprememba stopnje sušenja

Pri nekaterih samodejnih programih lahko spremenite stopnjo sušenja, da bo vaše perilo še bolj suho ali vlažno.

1. Nastavite samodejni program.

→ "Samodejni programi",
Stran 25

- ✓ Na zaslonu je prikazana določena stopnja sušenja.
- 2. Pritisnite Cupboard Dry , Cupboard Dry Plus ali Iron Dry .
- ✓ Na zaslonu se prikaže — (Cupboard Dry), — (Cupboard Dry Plus) ali — (Iron Dry).

8.2 Prilagoditev stopnje sušenja

Če se vam perilo po sušenju na določeni stopnji sušenja zdi preveč vlažno, lahko stopnjo sušenja spremeni-te.

1. Nastavite samodejni program.

→ "Samodejni programi",
Stran 25

- ✓ Na zaslonu je prikazana določena stopnja sušenja.

2. Pritisnite Cupboard Dry , Cupboard Dry Plus ali Iron Dry .
3. Znova pritisnite nastavljeno stopnjo sušenja, da spremenite stopnjo sušenja.

- ✓ Na zaslonu se prikaže "+1" , "+2" ali "+3" .

9 Programi

Perilo lahko sušite s samodejnim programom ali s časovnim programom.

9.1 Samodejni programi

Samodejni programi so tisti programi, pri katerih senzorji vlažnosti med sušenjem merijo preostalo vlago v perilu. Program se konča šele, ko je nastavljena stopnja sušenja dosežena. Vsak samodejni program ima stopnjo sušenja → Stran 24. Stopnja sušenja določa, kako suho ali vlažno bo perilo po koncu programa.

Nasveti

- Stopnjo sušenja izberite glede na tkanine ali na želeni rezultat sušenja.
→ "Stopnja sušenja", Stran 24
- Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

Program	Opis	največja količina perila (kg)
Cottons 	Sušenje neobčutljivih tkanin iz bombaža in lanu, ki jih je mogoče kuhati.	9,0
 Cottons Eco 	Sušenje neobčutljivih tkanin iz bombaža in lanu, ki jih je mogoče kuhati. Energijsko varčen program.	9,0
Easy-Care 	Sušenje tkanin iz sintetike in mešanih vlačen.	3,5
Mix  	Sušenje tkanin iz bombaža in sintetike.	3,0
 Bed Linen	Sušenje prevlek za odeje in blazine ter rjuh iz bombaža.	3,5
Opomba: Gibanje bobna je prilagojeno za sušenje velikih kosov perila.		
Delicates 	Sušenje občutljivih tkanin iz satena, sintetičke in mešanih vlaken.	2,0
 Down	Sušenje tekstila, napolnjenega s puhom, odej ali odej s puhom.	1,5

Opombe

- Velike kose tekstila, npr. odeje ali spalne vreče, sušite posamezno.
- Po koncu programa pretresite tekstilne kose, da se polnilo razporedi in da se vlažni kosmi razpustijo.

Program	Opis	največja količina perila (kg)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Če sušite vzglavnik in blazina po koncu programa še ni popolnoma suha, vzglavnik posušite s časovnim programom. → "Časovni programi", Stran 26 	
 Hygiene Plus	Sušenje neobčutljivih tkanin iz bombaža in lanu, ki se lahko kuhajo. Opomba: Posebej primerno pri povečanih higieniskih zahtevah.	4,0
 Sportswear	Sušenje športnih oblačil iz funkcijskih vlaken, mikro vlaken in sintetike, ki se hitro sušijo.	1,5
 Shirts/Blouses	Sušenje srajc in bluz iz bombaža, lanu, sintetike ali mešanih vlaken. Opomba: Za optimalen rezultat sušenja sušite največ 5 srajc ali 5 bluz. Po sušenju perilo zlikajte ali ga obesite. Preostanek vlage se bo tako enakomerno porazdelil.	1,5
 Super Quick 40'	Sušenje tkanin iz sintetike in tankega bombaža.	2,0
 Towels	Sušenje neobčutljivih brisač in kopalnih plaščev iz bombaža in lanu, ki se lahko kuhajo.	6,0

9.2 Časovni programi

Časovni programi so programi z določenim ali nastavljenim trajanjem programa. Po preteku časa se program konča, čeprav mogoče perilo še ni suho. Časovni programi so primerni za sušenje posameznih kosov perila ali tankih tkanin.

Nasvet: Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

Program	Opis	največja količina perila (kg)
Wool Finish ☾	Sušenje volne ali tkanin z deležem volne, primernih za pranje v pralnem stroju. Opomba: Perilo postane bolj mehko, a ni posušeno. Perilo po koncu programa vzemite iz sušilnika in počakajte, da se posuši.	0,5
Time Program Warm ⌚	Sušenje vseh vrst tkanin, razen volne in svile. Primeren za že sušeno ali nekoliko vlažno perilo in za dodatno sušenje večslojnega, debelega perila.	3,0

10 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Opomba: Nekateri deli pribora so na voljo tudi v drugih barvah. Obrnite se na
→ "Servisna služba", Stran 44.

	Uporaba	Kataloška številka
Povezovalni komplet	Da prihranite prostor, aparat postavite na ustrezni pralni stroj istega proizvajalca in enake širine in globine.	WTZ27410
Povezovalni komplet z izvlečno delovno ploščo	Da prihranite prostor, aparat postavite na ustrezni pralni stroj istega proizvajalca in enake širine in globine. Z izvlečno delovno ploščo lažje vlagate perilo v aparat in ga jemljete iz njega.	WTZ27400
Razdelilnik Y	Odtično cev dodatnega aparata priključite na isti odtok sifona.	15000490
Sredstvo za nego aparata	Nadomestni del za funkcijo intenzivne nege aparata.	00311829
Podstavek	Postavite aparat na višjoraven, da lažje vlagate perilo v aparat in ga jemljete iz njega.	WTZPW20D

11 Perilo

11.1 Priprava perila

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- ▶ Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.

Opomba

Če perilo pripravite, varujete aparat in tkanine.

- Izkrtačite pesek in zemljo
- Perilo razvrstite po barvah in vrstah tkanine in pri tem upoštevajte oznake za nego
- zapnite zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke

- Odstranite kolesca za zavese in svinčene trakove
- Perilo razgrnite in ga dajte v boben
- perilo pred sušenjem ožemite

12 Osnovno upravljanje

12.1 Vklopite aparat

Zahteva: Stroj je pravilno postavljen in priključen.
→ "Namestitev in priključitev",
Stran 12

- ▶ Programsko stikalo nastavite na program.

Opomba: Osvetlitev bobna samodejno ugasne.

12.2 Nastavitev programa

1. Obrnite programsko stikalo in ga nastavite na želeni program.
→ "Programi", *Stran 25*
2. Po želji lahko spremenite nastavitev programa.

12.3 Naložite perilo

Opomba: Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za programe.
→ "Programi", *Stran 25*

Zahteve

- Perilo je pripravljeno in razvrščeno.
→ "Perilo", *Stran 28*
- Boben je prazen.

1. Odprite vrata.
 2. Perilo naložite v boben.
 3. Zaprite vrata.
- Prepričajte se, da perila niste priprili z vrtati.

12.4 Zagon programa

Zahteva: Program je nastavljen.
→ "Nastavitev programa", *Stran 29*

- ▶ Pritisnite  **Start/Reload**.
- ✓ Na zaslonu se prikaže trajanje programa ali čas konca programa.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: "End".

Opomba: Ko se prikaže "Hot", aparat ohlaja perilo.
Ko "Hot" ugasne, je perilo ohlajeno.

12.5 Naknadno dodajanje perila

Po vklopu programa lahko perilo kadar kolikor odvzamete ali dodate.

1. Pritisnite  **Start/Reload**.
- Postopek hlajenja se samodejno vklopi čez pribl. 30 sekund in hlađi perilo, medtem ko se boben vrti. Če želite preskočiti ali prekiniti postopek hlajenja, odprite vrata.
→ "Zaslon", *Stran 20*
2. Odprite vrata.
3. Dodajte ali odvzemite perilo.
4. Zaprite vrata.
5. Pritisnite  **Start/Reload**.

12.6 Prekinitev programa

1. Pritisnite  **Start/Reload**.
2. Odprite vrata.
3. Vzemite perilo iz aparata.
→ "Jemanje perila iz aparata", *Stran 29*

12.7 Jemanje perila iz aparata

1. Odprite vrata.
2. Perilo vzemite iz bobna.

12.8 Izklop aparata

- ▶ Programsko stikalo pomaknite v položaj **Off**.

12.9 Filter za vlakna

Med sušenjem se vlakna iz perila zbirajo v filtru za vlakna. Filter za vlakna ščiti aparat pred vlaknimi.

Čiščenje filtra za vlakna

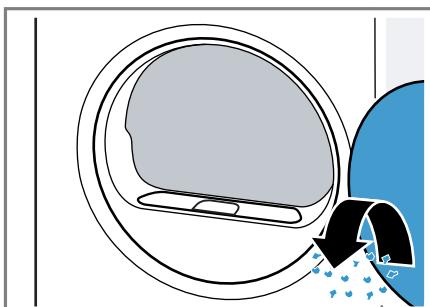
Ko je program sušenja končan ali če se med delovanjem na zaslolu prikaže obvestilo, očistite filter za vlakna.

Opomba: Če aparata ne čistite, kot je opisano, lahko to vpliva na delovanje aparata.

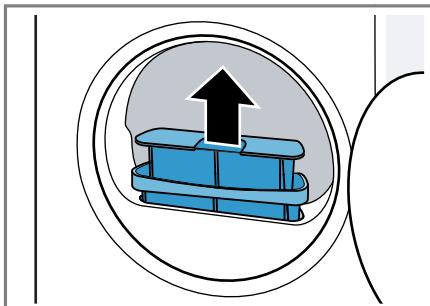
Zahiteve

- Na zaslunu se po sušenju prikaže: "End"
- ali pa se med delovanjem na zaslunu prikaže: .

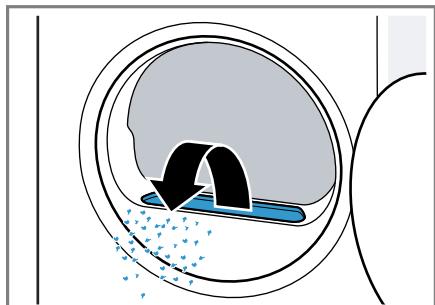
1. Odprite vrata.
2. Vlakna odstranite z vrat.



3. Odstranite dvodelni filter za vlakna.

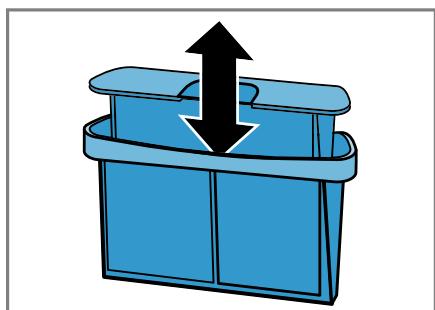


4. Vlakna odstranite iz vdolbine.

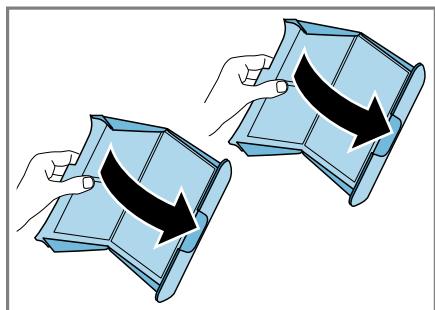


Pazite, da vlakna ne padejo v zračni kanal.

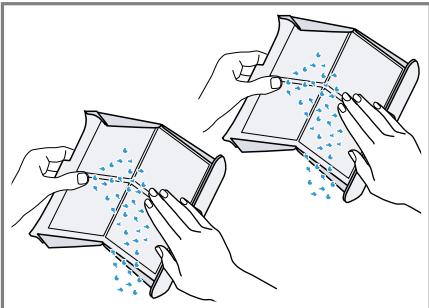
5. Ločite dvodelni filter za vlakna.



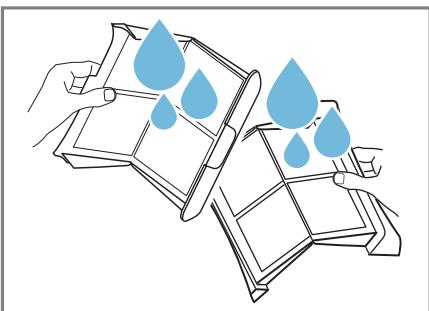
6. Odprite oba filtra za vlakna.



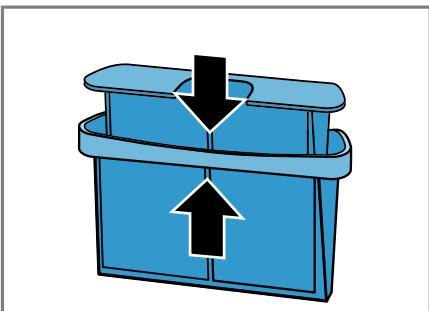
7. Odstranite vlakna.



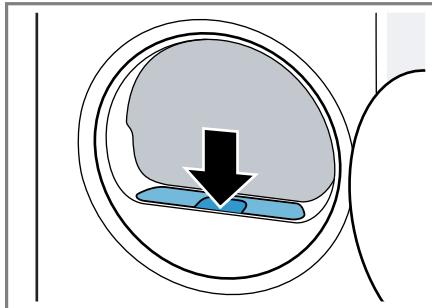
8. Oba filtra za vlakna temeljito očistite pod tekočo toplo vodo in ju osušite.



9. Oba filtra za vlakna zaprite in se stavite.



10. Vstavite dvodelni filter za vlakna.



11. Zaprite vrata.

12.10 Posoda za kondenzat

Med sušenjem se nabere kondenzat, ki se v skladu s tovarniško nastavitevijo zbira v posodi za kondenzat.

Opomba: Aparat uporabljalite skupaj s priloženo odtočno gibko cevjo.

→ "Priklučitev odtočne gibke cevi", Stran 14

Če priključite odtočno gibko cev, vam ni treba redno prazniti posode za kondenzat.

→ "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31

Praznjenje posode za kondenzat

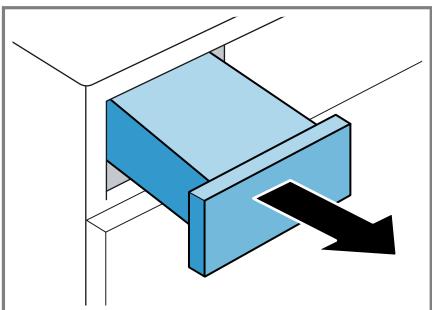
Ko je program sušenja končan ali če se med delovanjem na zaslonu prikaže obvestilo, izpraznjite posodo za kondenzat.

Zahteve

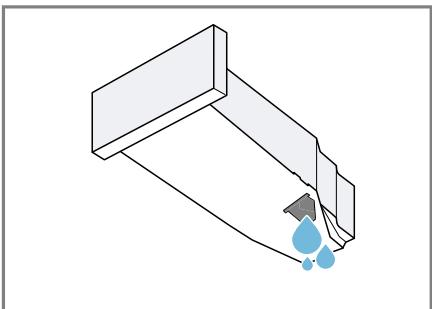
- Na zaslonu se prikaže po sušenju: "End"
- ali pa se med delovanjem na zaslonu prikaže: ☰ .

sl Otroško varovalo

1. Posodo za kondenzat vodoravno izvlecite.



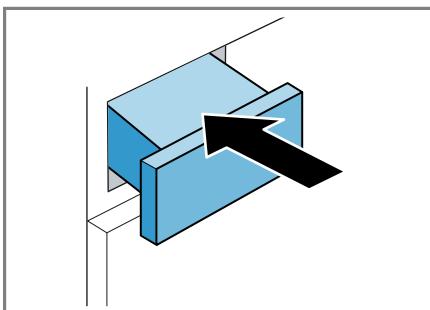
2. Izpraznite posodo za kondenzat.



Redno preverjajte filter posode za kondenzat → Stran 37 in ga očistite, če je umazan.
Pazite, da pred uporabo aparata vstavite posodo za kondenzat.
→ "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 32

Vstavljanje posode za kondenzat

- Posodo za kondenzat vstavite do prislonja.



13 Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

13.1 Aktiviranje otroškega varovala

- Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **3 sec.**.
- ✓ Na zaslonu se prikaže .
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi po izklopu aparata in če zmanjka elektrike.

13.2 Deaktiviranje otroškega varovala

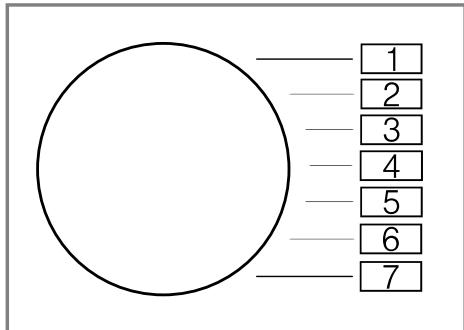
Zahteva: Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vklopljen.

- Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **3 sec.**.
- ✓ Na zaslonu ugasne.

14 Osnovne nastavitev

Osnovne nastavitev aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

14.1 Pregled osnovnih nastavitev



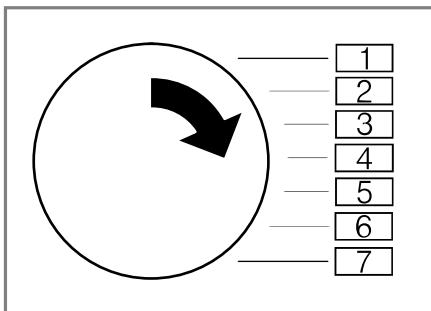
Osnovna na- stavitev	Položaj pro- grama	Vrednost	Opis
Zvočni signal za konec	2	0 (izklo- pljeno) 1 (tiho) 2 (sre- dnja) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob koncu programa.
Zvok tipk	3	0 (izklo- pljeno) 1 (tiho) 2 (sre- dnja) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob pritisku na tipke.
Števec progra- mov	5	42 ¹	Prikaz števila vklopljenih progra- mov.

¹ Primer

sl Nega aparata

14.2 Sprememba osnovnih nastavitev

- Programsko izbirno stikalo nastavite na položaj 1.



- Pritisnite **Iron Dry** in hkrati nastavite programsko izbirno stikalo na položaj 2.
 - Na zaslonu se prikaže trenutna vrednost.
- Programsko izbirno stikalo nastavite na želeni položaj.
→ "Pregled osnovnih nastavitev", Stran 33
- Da spremenite vrednost, pritisnite **Finished in**.
- Da shranite spremembo, izklopite aparat.

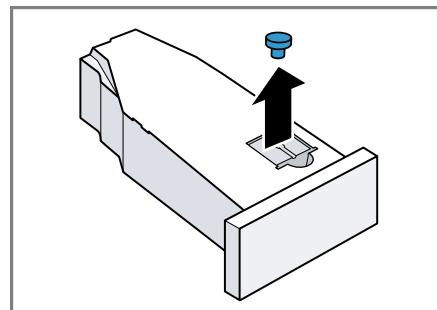
- Očistite filter za vlakna.
→ "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 30

- Posodo za kondenzat vodoravno izvlecite in jo izpraznite.
→ "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31

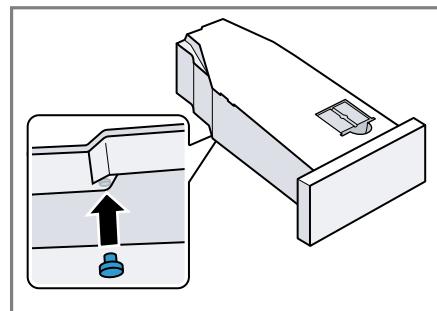
Priprava posode za kondenzat za nego aparata

Če kondenzat iz aparata odteka po odtocni cevi, pred nego aparata pripravite posodo za kondenzat.

- Zamašek odstranite iz vdolbine na zgornji strani.



- Zamašek vstavite na spodnjo stran.



- Očistite filter v posodi za kondenzat.

15 Nega aparata

Aparat omogoča programe čiščenja za preprosto in intenzivno nego aparata.

15.1 Priprava nege aparata

Priprava aparata za nego aparata

Aparat pripravite za nego aparata.

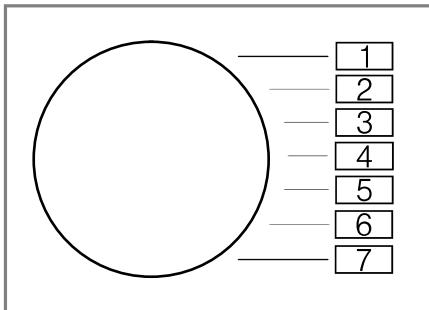
Zahiteve

- Boben je prazen.
- Aparat je izkopljen.

15.2 Priklic nege aparata

Zahtega: Nega aparata je pripravljena.
→ "Priprava nege aparata", Stran 34

1. Program nastavite na položaj 1.



2. Pritisnite in držite **Iron Dry** in nastavite program na položaj 4.
3. Izpustite **Iron Dry**.
- ✓ Na zaslonu se izmenično prikazuje "CP1" in trajanje programa.

15.3 Opravite preprosto nego aparata

Da odstranite rahlo umazanijo v aparatu, opravite preprosto nego aparata.

Opombe

- Preprosta nega aparata traja približno 1 uro.
- Po daljšem obdobju uporabe vas aparat opomni, da morate opraviti preprosto nego aparata. Pred vklopom programa in po koncu programa se na zaslonu prikaže obvestilo "CrE". Obvestilo je znova prikazano, dokler preprosta nega aparata ni opravljena.

Zahete

- Nega aparata je pripravljena.
→ "Priprava nege aparata", Stran 34
- Nega aparata je priklicana.
→ "Priklic nege aparata", Stran 35

1. V posodo za kondenzat naliite pribl. 1,5 litra tople vode iz pipe.

Napolnjeno posodo za kondenzat držite v vodoravnem položaju, da tekočina ne izteka.

2. Posodo za kondenzat vstavite tako, da se zaskoči.
3. Pritisnite **Start/Reload**.
 - ✓ Program za nego aparata se zažene in oglasi se zvočni signal.
 - ✓ Po zaključku nege aparata se na zaslonu prikaže "End" in oglasi se zvočni signal.
4. Posodo za kondenzat izvlecite v vodoravnem položaju in jo izpraznite.
→ "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31

5. Če se kondenzat odvaja prek odtočne cevi:

- Odstranite zamašek s spodnje strani posode za kondenzat.
- Zamašek vstavite v vdolbino na zgornji strani posode za kondenzat.

6. Posodo za kondenzat vstavite tako, da se zaskoči.

15.4 Opravite intenzivno nego aparata

Opravite intenzivno nego aparata, da odstranite trdrovatno umazanijo v aparatu ter neprijetne vonjave po več kot enem mesecu mirovanja.

Opombe

- Intenzivna nega aparata traja približno 4 ure in je ne smete prekiniti.
- Za intenzivno nego aparata potrebujete originalno sredstvo za nego aparata.

→ "Pribor", Stran 28

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporablajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

Vkllop intenzivne nege aparata

Zahteve

- Nega aparata je pripravljena.
→ "Priprava nege aparata",
Stran 34
- Nega aparata je priklicana.
→ "Priklic nege aparata", *Stran 35*
- 1. Pritisnite **+**.
- ✓ Na zaslonu se izmenično prikazuje ta "CP2" in trajanje programa.
- 2. **POZOR!** Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.
- ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.

V posodo za kondenzat naliйте vsebinu ene plostenke sredstva za nego aparata in pribl. 1,5 litra tople vode iz pipe.

Napolnjeno posodo za kondenzat držite v vodoravnem položaju, da tekočina ne izteka.

- 3. Posodo za kondenzat vstavite tako, da se zaskoči.
- 4. Pritisnite **Start/Reload**.
- ✓ Program za nego aparata se zažene in oglasi se zvočni signal.
- ✓ Čez približno 3 ure aparat prekine nego aparata in na zaslonu se prikaže preostali čas trajanja programa.
- 5. Posodo za kondenzat izvlecite v vodoravnem položaju in jo izpraznite.
- 6. V posodo za kondenzat naliyte pribl. 1,5 litra tople vode iz pipe.

- 7. Posodo za kondenzat previdno obrnite v vodoravnem položaju in jo izpraznite, da izperete ostanke sredstva za nego aparata.

Nadaljevanje intenzivne nege aparata

- 1. V posodo za kondenzat nalijte pribl. 1,5 litra tople vode iz pipe.
- Napolnjeno posodo za kondenzat držite v vodoravnem položaju, da tekočina ne izteka.
- 2. Posodo za kondenzat vstavite tako, da se zaskoči.
- 3. Pritisnite **Start/Reload**.
- ✓ Program za nego aparata se nadaljuje.
- ✓ Po zaključku nege aparata se na zaslonu prikaže "End" in oglasi se zvočni signal.
- 4. Posodo za kondenzat izvlecite v vodoravnem položaju in jo izpraznite.
- 5. Če se kondenzat odvaja prek odtočne cevi:
 - Odstranite zamašek s spodnje strani posode za kondenzat.
 - Zamašek vstavite v vdolbino na zgornji strani posode za kondenzat.
- 6. Posodo za kondenzat vstavite tako, da se zaskoči.

16 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

16.1 Nasveti za čiščenje in nego

Ohišje in upravljalne elemente obrišite samo z vodo in vlažno krpo.

Nemudoma odstranite vse ostanke pralnega sredstva, pršila ali druge ostanke.

Vrata aparata po uporabi pustite odprta.

Deli aparata ostanejo čisti in higienski.

Sveže obloge lažje popolnoma odstranite.

Preostala voda se lahko posuši in v aparatu nastane manj neprijetnih vonjav.

16.2 Senzor vlažnosti

Senzor vlažnosti tega aparata ugotavlja, kako vlažno je perilo med sušenjem. Glede na preostalo vlago v perilu aparat spremeni čas trajanja samodejnega programa.

Čiščenje senzorja vlažnosti

Na senzorju vlažnosti se sčasoma lahko naberejo ostanki vodnega kamna, pralnih in negovalnih sredstev. Senzor vlažnosti redno čistite.

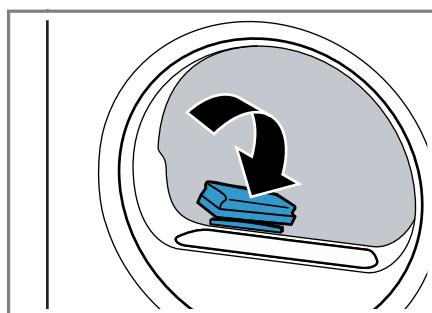
POZOR!

Trdi ali grobi predmeti lahko poškodujejo senzor vlažnosti.

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih ali grobih predmetov, abrazivnih sredstev ali jeklene volne.

Opomba: Če aparata ne čistite, kot je opisano, lahko to vpliva na delovanje aparata.

1. Odprite vrata.
2. Senzor vlažnosti očistite z gobico.



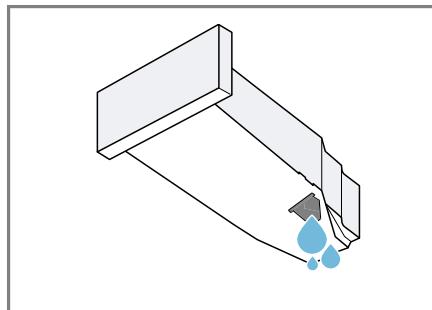
16.3 Filter posode za kondenzat

Med sušenjem vlakna iz perila pridejo v kondenzat. Filter v posodi za kondenzat ščiti aparat pred vlakni.

Očistite filter rezervoarja za kondenzirano vodo.

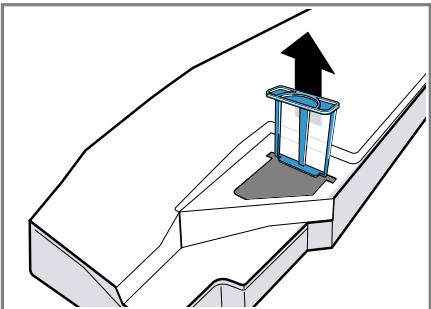
Filter se samodejno očisti, ko izpraznete posodo za kondenzat. Redno preverjajte filter in ga očistite, če je umazan.

1. Izpraznjite posodo za kondenzat.
→ "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31

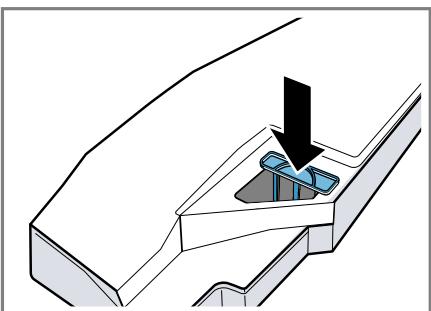


sl Čiščenje in nega

2. Odstranite filter.



3. Filter očistite pod tekočo toplo vodo ali v pomivalnem stroju.
4. Filter vstavite do prislonja.



5. Vstavite posodo za kondenzat.
→ "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 32

17 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
"Hot" in boben se vrti.	Postopek hlajenja aktivен. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ni napaka. 2. Med postopkom hlajenja ne spreminjahte programa. Opomba: Postopek hlajenja traja do 10 minut. Med tem časom lahko upravljate aparat.
Brnenje.	Kompresor aktivien. <ul style="list-style-type: none"> ▶ To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Zaslon ugasne in  Start/Reload utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktivien. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite poljubno tipko. ✓ Zaslon znova sveti.
"CrE"	Aparat po določenem času uporabe samodejno pipo-roči preprosto nego aparata. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Opravite preprosto nego aparata na aparatu. → "Nega aparata", Stran 34
	Filter za vlakna je onesnažen. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 30
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Priklučite aparat na električno omrežje.
	Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami.
	Prišlo je do izpada napajanja. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Aparat miruje, vendar se boben vrti.	Postopek hlajenja aktivien. <ul style="list-style-type: none"> ▶ To ni napaka – ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Mečkanje perila.	Količina perila je prevelika. ► Vedno upoštevajte največjo količino perila za → "Programi", Stran 25.
	Perilo po sušenju predolgo ostane v bobnu. 1. Perilo takoj po sušenju vzemite iz bobna. 2. Kose perila razprostite, da se ohladijo.
	Nastavili ste neprimeren program za to vrsto tkanine. ► Nastavite primeren program za to vrsto tkanine. → "Programi", Stran 25
	Tkanine s preprosto nego ste predolgo sušili. ► → "Sprememba stopnje sušenja", Stran 24. ► → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 24.
	Zaščita pred mečkanjem ni aktivirana. ► Aktivirajte zaščito pred mečkanjem. → "Tipke", Stran 22
✉ in program se zau- stavi.	Rezervoar za kondenzirano vodo poln. 1. → "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31. 2. → "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 32. 3. → "Zagon programa", Stran 29.
	Odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. 1. Prepričajte se, da odtočna gibka cev ni prepognje- na ali stisnjena. 2. Odtočno gibko cev napeljite tako, da ne bo prepo- gnjena.
	Odtočna gibka cev ni pravilno priključena. ► Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno pri- ključena. → "Priključitev odtočne gibke cevi", Stran 14
	Odtočna gibka cev je zamašena. ► Z vodo iz vodovoda izperite odtočno gibko cev.
	Filter rezervoarja za kondenzirano vodo je onesnažen. ► → "Očistite filter rezervoarja za kondenzirano vo- do.", Stran 37.
Kondenzirana voda v rezervoarju za kon- denzirano vodo, če- prav je odtočna gibka cev priključena.	Aparat za samodejno čiščenje uporabi kondenzirano vodo. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
	Odtočna gibka cev ni pravilno priključena. ► Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno pri- ključena. → "Priključitev odtočne gibke cevi", Stran 14

Napaka	Vzrok in odprava napak
Program se ne zažene.	Otroška zaščita je aktivirana. ► → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 32
	Niste pritisnili  Start/Reload . ► Pritisnite  Start/Reload .
	Program ni nastavljen. 1. → "Nastavitev programa", Stran 29. 2. → "Zagon programa", Stran 29.
Trajanje programa se med sušenjem spreminja.	Elektronika optimizira potek programa. To lahko povzroči spremembo trajanja programa. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
Zvok črpalke.	Črpalka za kondenzirano vodo aktivna. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Brenčanje.	Prezračevanje kompresorja aktivno. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Čas sušenja je pre-dolg.	Filter za vlakna je onesnažen. ► → "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 30
	Temperatura okolice je višja od 30 °C. ► Zagotovite, da bo temperatura okolice pod 30 °C.
	Temperatura okolice je nižja od 15 °C. ► Zagotovite, da bo temperatura okolice nad 15 °C.
	Nezadostno kroženje zraka na mestu postavitve aparata. ► Prezračite mesto postavitve aparata.
	Prezračevalna odprtina na aparatu je blokirana. ► Prepričajte se, da je prezračevalna odprtina na aparatu prosta.
	Toplotni izmenjevalnik je onesnažen. ► Opravite preprosto nego aparata na aparatu. → "Nega aparata", Stran 34
	Med samodejnim čiščenjem se topotni izmenjevalnik aparata izpere. 1. Ni napaka. 2. Rezervoarja za kondenzirano vodo ne izvlecite. 3. Programa ne prekinite.
Voda izteka.	Aparat ni pravilno izravnан. ► → "Izravnava aparata", Stran 16
	Odtoka gibka cev ni pravilno priključena.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Voda izteka.	<ul style="list-style-type: none">▶ Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno priključena. → "Priklučitev odtočne gibke cevi", Stran 14
Perilo je preveč vlažno.	<p>Nastavili ste neprimeren program za to vrsto tkanine.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Za nadaljevanje sušenja nastavite časovni program. → "Programi", Stran 25
	<p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
	<p>Količina perila je prevelika.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vedno upoštevajte največjo količino perila za → "Programi", Stran 25.
	<p>Toplo perilo je po koncu programa na dotik bolj vlažno, kot dejansko je.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Perilo takoj po sušenju vzemite iz bobna.2. Kose perila razprostite, da se ohladijo.
	<p>Nastavili ste neprimerno stopnjo sušenja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Sprememba stopnje sušenja", Stran 24.
	<p>Stopnja sušenja ni prilagojena.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 24.
	<p>Količina perila je premajhna.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Za nadaljevanje sušenja nastavite časovni program. → "Programi", Stran 25
	<p>Senzor vlažnosti je onesnažen.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Čiščenje senzorja vlažnosti", Stran 37.
	<p>Postopek sušenja je prekijen in rezervoar za kondenziранo vodo je poln.</p> <ol style="list-style-type: none">1. → "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 31.2. → "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 32.3. → "Zagon programa", Stran 29.
V aparatu so nastale neprijetne vonjave.	<p>Trdrovratna umazanija v aparatu ali mirovanje aparata, daljše od enega meseca.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Opravite intenzivno nego aparata. → "Nega aparata", Stran 34

18 Transport, skladiščenje in odstranjevanje

18.1 Priprava aparata za transport

POZOR!

Če aparat uporabljate neposredno po transportu, hladilno sredstvo v aparatu lahko povzroči poškodbe aparata.

- ▶ Po transportu počakajte dve uri, preden začnete uporabljati aparat.

Nasvet: V aparatu je lahko ostala voda, ki med transportom kaplja iz njega. Aparat transportirajte v pokončnem položaju.

Zahteve

- Posoda za kondenzat je izpraznjena. Prazenje posode za kondenzat → *Stran 31*
- Aparat je vklopljen.
→ "Vklopite aparat", *Stran 29*
- 1. Nastavite poljuben program
→ *Stran 29*.
- 2. Vklopite program → *Stran 29* in počakajte 5 minut.
- ✓ Kondenzirana voda se izčrpa.
- 3. Izklopite aparat.
→ "Izklop aparata", *Stran 29*
- 4. Odtočno gibko cev odstranite s priključnega mesta.
→ "Načini priključitve na odtok", *Stran 15*
- 5. Odtočno gibko cev na aparatu zavarujte pred nehotenim snemanjem.
Pazite, da odtočne gibke cevi ne prepognete.
- 6. Izpraznite posodo za kondenzat
→ *Stran 31*.
- 7. Vstavite posodo za kondenzat
→ *Stran 32*.

8. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.

- ✓ Aparat je pripravljen za transport.

18.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost požara!

Hladilno sredstvo R290 v tem aparatu je okolju prijazno, a vnetljivo, in se lahko vname, če so aparati nepravilno odstranjeni.

- ▶ Pravilno odstranite aparat na odpad.
 - ▶ Ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva.
 - 1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
 - 2. Prerežite omrežni priključni vodnik.
 - 3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.
- Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.

SI Servisna služba



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

- na notranji strani vzdrževalne lopute;
- na zadnji strani aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

19 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščeni servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

19.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipska ploščica se glede na model nahaja:

- na notranji strani vrat;

20 Vrednosti porabe

Program Cottons Eco @ (označen s „puščico“) je primeren za sušenje običajno mokrega perila iz bombaža in je glede na porabo energije najučinkovitejši program za sušenje mokrega perila iz bombaža.

Vrednosti porabe za ta program, navedene na energijski nalepki, veljajo za perilo s 60 % vsebnostjo vlage. Vrednosti, navedene za druge programe, so orientacijske vrednosti in so določene v skladu z veljavnim standardom EN61121.

Dejanske vrednosti lahko odstopajo od navedenih vrednosti glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki ga sušite, preostalo vlago v tkaninah, nastavljenou stopnjo sušenja, količino perila, razmere v prostoru in aktiviranje dodatnih funkcij.

Predvideno trajanje / čas konca, ki se prikazuje na zaslolu aparata, ko izberete program, temelji na stanju aparata ob dobavi pri številu vrtljajev ožemanja v pralnem stroju 1000 vrt/min.

Program	Končna vлага (%)	Količina perila (kg)	Število vrtlja-jev ože-manja (vrt/min)	Začetna vla-ga (%)	Trajanje pro-grama (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,54
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	2:23	0,98
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,78
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,12
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,01
Cottons + Cu-pboard Dry	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,27
Cottons Eco @	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,36
Cottons Eco @	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,78
Cottons Eco @	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,60
Cottons Eco @	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,89
Cottons Eco @	0,0	9,0	800	70	3:38	1,84
Cottons Eco @	0,0	4,5	800	70	2:16	1,00
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:05	0,96

Program	Končna vлага (%)	Količina perila (kg)	Število vrtljev ožemanja (vrt/min)	Začetna vlagga (%)	Trajanje programa (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,54
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,21
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,68
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	800	70	2:51	1,45
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	800	70	1:48	0,82
Easy-Care + Cu-pboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:08	0,42
Easy-Care + Cu-pboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:20	0,52

21 Tehnični podatki

Višina aparata	84,2 cm
Širina aparata	59,8 cm
Globina aparata	61,3 cm
Globina aparata z zaprtimi vrati	64,8 cm
Globina aparata z odprtimi vrati	109,6 cm
Teža	56,4 kg
Največja količina perila	9,0 kg
Omrežna napetost	220-240 V, 50 Hz
Minimalna varovalka v instalaciji	10 A

Nazivna moč	600 W
Poraba moči	<ul style="list-style-type: none"> ■ Izklopljeno stanje: 0,30 W ■ Neizklopljeno stanje: 0,30 W
Temperatura v prostoru	<ul style="list-style-type: none"> ■ Najmanj: 5 °C ■ Največ: 35 °C
Dolžina priključnega kabla	145 cm

Ta proizvod vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti F. Viri svetlobe so na voljo kot nadomestni deli, ki jih sme zamenjati le za to izšolano strokovno osebje.

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL. Nato sledite navodilom v is-

¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

kalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski ploščici. Sicer pa lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001852984 (030707)

sl